Feljegyzés Andics Erzsébet osztályvezetőnek

A Nemzeti Színházban Madách Az ember tragédiája című színdarab első bemutatása nagy sikert aratott a közönség előtt. Ennek következményei kártékonyak lehetnek. A dráma ily módon nem szolgálja a marxista nevelést, veszedelmessé válhat pártunk és népi demokráciánk számára.

Az előzetes értekezleteknek megfelelően a rendező igyekezett Madách perspektívátlan művét újragondolni, de a kockázatos részek átmunkálása nem lett megfelelő. A közönség klasszikusok iránti igénye megmutatkozott abban is, hogy az eredeti művet is sokan ismerték, így várták a rendezői megoldásokat. A legfontosabb problémát a darab perspektívátlansága adta, s a falanszter szín színpadra dolgozása nem mutatta meg pártunk üzenetét, a szocialista jövő optimizmusát. A falanszterben pártunk és államunk dicsőséges bemutatását, és a szocialista eszménk gyakorlati alkalmazásának pozitív visszhangot keltő érzékeltetését vártam, ám a madáchi szöveg átírása nem történt meg, így a közönség számára nem lett nyilvánvaló a célunk. Teljes pesszimizmussal zárja a szocialista jelenetet a színdarab, ami a politikailag kevésbé megbízható értelmiségben a reakciós, haladásellenes gondolatokat erősít meg, a munkásosztályt pedig megnyugtató jövőkép nélkül hagyja, az ellenséges elemeknek pedig bátorítást ad. Nyilvánvaló, hogy a szocialista értelmezés kimunkálása nem történt meg, s csupán a szövegrészek kihagyása nem vezetett eredményre. A szocialista értelmezés nélkül a rendezés, a színészek játéka szocializmus elleni izgatásnak, ellenséges tevékenységnek is minősül.

A darab ilyetén értelmezését különösen kártékony a közönségben lévő fiatalok szempontjából, hiszen a darab a szocialista nevelésüket, politikai fejlődésüket törheti meg, jobboldali elhajlást eredményezhet náluk

Javaslom a rendezőkkel történő elbeszélgetést, mely során rá kell bírni őket a helyes, szocialista értelmezés kialakítására. Ha ez nem történik meg, javaslom a darab betiltását.

1955.

Kispályás József